

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

ETI Elektroelement d.o.o.
Obrezija 5
1411 IZLAKE
SLOVENIA

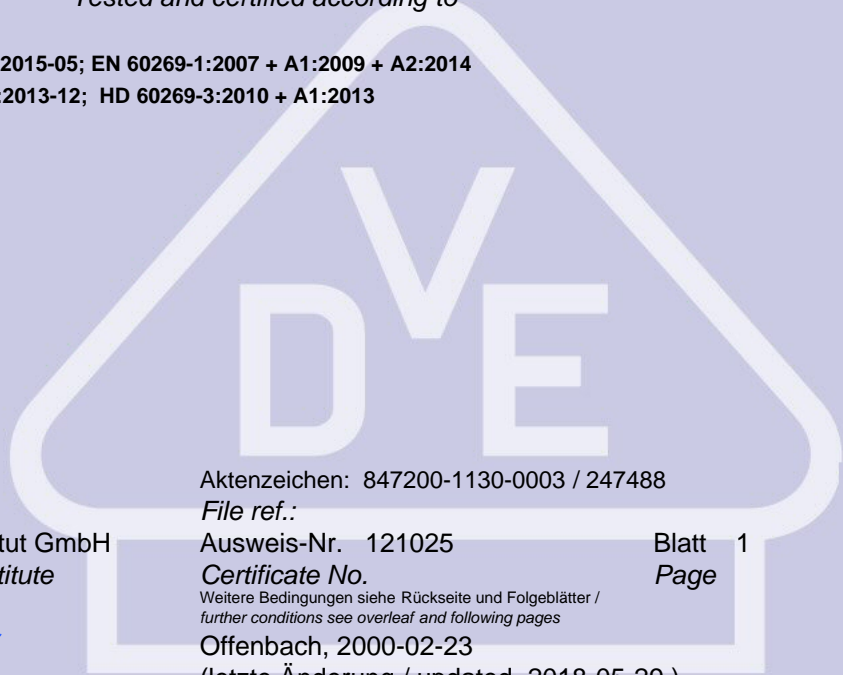
ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product
Sicherungseinsatz, D0-System
Fuse-link, D0-system

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60269-1 (VDE 0636-1):2015-05; EN 60269-1:2007 + A1:2009 + A2:2014
DIN VDE 0636-3 (VDE 0636-3):2013-12; HD 60269-3:2010 + A1:2013



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Tasotti

Aktenzeichen: 847200-1130-0003 / 247488

File ref.:

Ausweis-Nr. 121025

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2000-02-23

(letzte Änderung / updated 2018-05-29)

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
ETI Elektroelement d.o.o., Obrezija 5, 1411 IZLAKE, SLOVENIA

Aktenzeichen / *File ref.*

847200-1130-0003 / 247488 / TL3 / KOH

letzte Änderung / *updated*

2018-05-29

Datum / *Date*

2000-02-23

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 121025.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 121025.

Sicherungseinsatz, D0-System *Fuse-link, D0-system*

Typ(en) / *Type(s)*

221100x-01

Bemessungsspannung
Rated voltage

AC 400 V; DC 250 V

Bemessungsstrom
Rated current

2 A; 4 A; 6 A; 10 A; 13 A; 16 A

Bemessungsfrequenz
Rated frequency

45 - 62 Hz

Bemessungsausschaltvermögen
Rated breaking capacity

AC 50 kA; DC 8 kA

Baugröße
Size

D0 1

Betriebsklasse
Utilization category

gG

Anmerkung

Die mit „x“ gekennzeichneten Stellen sind freigelassen zum Einfügen der Angabe der Ausführungsform gemäß Hersteller-Typenschlüssel, welcher in der Anlage zu dieser Zeichengenehmigung erläutert ist.

Remark

Positions marked as „x“ are kept free for insertion according to the manufacturer's type code which is explained in the enclosure to this Marks Approval.

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. / Page
121025 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
ETI Elektroelement d.o.o., Obrezija 5, 1411 IZLAKE, SLOVENIA

Aktenzeichen / *File ref.* letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
847200-1130-0003 / 247488 / TL3 / KOH 2018-05-29 2000-02-23

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 121025.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 121025.

Weitere Angaben siehe Anlage 100 vom 2018-05-29
Further information see appendix 100 dated 2018-05-29

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU**.

*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive 2014/35/EU**.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet TL3
Section TL3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
121025

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
ETI Elektroelement d.o.o., Obrezija 5, 1411 IZLAKE, SLOVENIA

Aktenzeichen / *File ref.*
847200-1130-0003 / 247488 / TL3 / KOH

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2018-05-29 2000-02-23

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 121025.
This supplement is part of the Certificate No. 121025.

Sicherungseinsatz, D0-System *Fuse-link, D0-system*

Fertigungsstätte(n)
Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference* ETI Polam Sp. z o.o.
30002338 ul Jana Pawla II 18
06-100 PULTUSK
POLEN

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet TL3
Section TL3



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
ETI Elektroelement d.o.o., Obrezija 5, 1411 IZLAKE, SLOVENIA

Aktenzeichen / *File ref.*

847200-1130-0003 / 247488 / TL3 / KOH

letzte Änderung / *updated*

2018-05-29

Datum / *Date*

2000-02-23

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 121025.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 121025.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.

Tłumacz przysięgły języków angielskiego i rosyjskiego nr TP 3689/05
mgr Krystyna Kasperek
ul. Wichrowe Wzgórza 18, 06-100 Pułtusk
Tel. 510 250 552



UWIERZYTELNIENIE TŁUMACZENIA Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO

UPOWAŻNIENIE DO UŻYWANIA ZNAKU -/-

[Dokument w językach niemieckim i angielskim.
Tłumaczenie dotyczy wyłącznie wersji w j. ang.
Dane firmy w stopce na str. 2-4: **Instytut Badań
i Certyfikacji, Merianstrasse 28, D-63069
Offenbach; Tel.: +49 (0) 69 83 06-0; Telefax:
+49 (0) 69 83 06-555.] -/-**

-/-

**ETI Elektroelement d.d., Obrezija 5, 1411
Izlake, Słowenia**, jest upoważniona do używania
na swoim produkcie, **wkładkach topikowych
instalacyjnych - system D0**, chronionych prawem
znaków jak niżej (**VDE**) dla typów, o których
mowa na str. 2. -/-

Przetestowano i certyfikowano zgodnie z
wymaganiami dla norm: DIN EN 60269-1 (VDE 0636-
1):2015-05; EN 60269-1:2007 + A1:2009 +
A2:2014; DIN VDE 0636-3 (VDE 0636-3):2013-12;
HD60269-3:2010+A1:2013-/-

Numer pliku: 847200-1130-0003 / 247488-/-

Numer Certyfikatu: 121025; dalsze warunki - na
odwrocie i na kolejnych stronach. -/-

Offenbach, 23.02.2000 r.; Data aktualizacji:
29.05.2018 r. -/-

Certyfikaty VDE są ważne tylko wówczas, gdy
zostaną opublikowane na stronie:

<http://www.vde.com/certificate>. -/-

Instytut Badań i Certyfikacji VDE -/-

Certyfikacja: **M. Tasotti** (podpis ręczny
czytelny **M. Tasotti**) -/-



Tłumacz przysięgły
Kasperek
Mgr Krystyna Kasperek

CERTYFIKAT NR 121025, str. 2: -/-

Nazwa i siedziba posiadacza Certyfikatu: **ETI Elektroelement d.d., Obrezija 5, 1411 Izlake, Słowenia -/-**

Numer pliku: 847200-1130-0003 / 247488/ TL3/KOH
Aktualizacja: 29.05.2018r. Data: 23.02.2000r.;

Niniejszy suplement ważny jest wyłącznie w połączeniu ze str. 1 Certyfikatu nr 121025. -/-

Wkładki topikowe instalacyjne, system D0 -/-
Typy: 221100x-01-/-

Napięcie znamionowe: AC 400 V, DC 250 V-/-

Prąd znamionowy: 2A, 4A, 6A, 10A, 13A, 16A-/-

Częstotliwość znamionowa: od 45 do 62 Hz-/-

Zwarciova zdolność wyłączenia: AC 50kA, DC 8kA

Wielkość: D0 1-/-

Kategoria użytkowania: gG-/-

Uwaga: Pozycje oznaczone „x” pozostają wolne - do wstawienia zgodnie z kodem typu producenta, co wyjaśniono w załączniku niniejszego Upoważnienia do używania znaku. -/-

Kontynuacja na str. 3-/-

CERTYFIKAT NR 121025 - str. 3: -/-

Nazwa i siedziba posiadacza Certyfikatu: **ETI Elektroelement d.d., Obrezija 5, 1411 Izlake, Słowenia -/-**

Numer pliku: 847200-1130-0003 / 247488/ TL3/KOH

Aktualizacja: 29.05.2018r. Data: 23.02.2000r.;



Tłumacz przysięgły
Kasperek
Mgr Krystyna Kasperek

Niniejszy suplement ważny jest wyłącznie w połączeniu ze str. 1 Certyfikatu nr 121025. -/-
Więcej informacji w Załączniku: 100 z dn. 2018.05.29.-/-

Niniejsze Upoważnienie do używania znaku jest podstawą do stosowania przez producenta lub jego agenta „Deklaracji zgodności WE” i znaku CE; dowodzi zgodności z istotnymi wymaganiami **Dyrektywy 2014/35/WE w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach niskiego napięcia.** -/-

Instytut Badań i Certyfikacji VDE, Odcinek TL3
CERTYFIKAT NR 121025 - Załącznik: -/-

Nazwa i siedziba posiadacza Certyfikatu: **ETI Elektroelement d.d., Obrezija 5, 1411 Izlake, Słowenia -/-**

Numer pliku: 847200-1130-0003 / 247488/ TL3/KOH
Aktualizacja: 29.05.2018r. Data: 23.02.2000r.;

Niniejszy suplement ważny jest wyłącznie w połączeniu ze str. 1 Certyfikatu nr 121025. -/-

Wkładki topikowe instalacyjne - system D0-/-

Miejsce/Miejsca produkcji: -/-

Nr Ref. ETI POLAM Sp.z o.o., ul. Jana Pawła
30002338 II 18, 06-100 Pułtusk, Polska

Instytut Badań i Certyfikacji - Odcinek TL3-/-



Tłumacz przysięgły
K. Ryś
Mgr Krystyna Kasperek

CERTYFIKAT NR 121025 - Arkusz informacyjny

Nazwa i siedziba posiadacza Certyfikatu: **ETI Elektroelement d.d., Obrezija 5, 1411 Izlake, Słowenia -/-**

Numer pliku: 847200-1130-0003 / 247488/ TL3/KOH
Aktualizacja: 29.05.2018r. Data: 23.02.2000r.;
Niniejszy suplement ważny jest wyłącznie w połączeniu ze str. 1 Certyfikatu nr 121025. -/-

Zgoda na używanie chronionego prawem znaku VDE, zamieszczonego na pierwszej stronie: -/-


Podstawą do używania znaku są „Ogólne warunki” Instytutu Badań i Certyfikacji (www.vde.com/terms-institute). Prawo do używania znaku udzielane jest wyłącznie wyżej wymienionej spółce i obejmuje wyłącznie miejsca produkcji i wykazy produktów wyszczególnione dla poszczególnych typów. Zakład produkcji musi być wyposażony w sposób zapewniający ciągłość wytwarzania produktu certyfikowanego, o którym mowa. -/-

Upoważnienie jest ważne na okres, przez jaki zachowują ważność warunki techniczne VDE, będące podstawą certyfikacji, o ile nie zostanie wycofane z zachowaniem procedury badań i certyfikacji VDE (PM102E). -/-

Okres ważności upoważnienia do używania znaku VDE-GS może zostać przedłużony na wniosek



Tłumacz przysięgły
Kasperek
Mag. Krzysztof Kasperek



ubiegającego się. Okres ważności upoważnienia do używania znaku VDE-GS może zostać skrócony w przypadku zmiany wymagań prawnych i/lub technicznych dot. normy. -/-

Produktów zawierających biocyd fumaran dimetylu nie można wprowadzać na rynek UE ani udostępniać - zgodnie z Dyrektywą Komisji Europejskiej 2009/251/WE. -/-

Podpis pod niniejszym upoważnieniem - wyłącznie na pierwszej stronie. -/-

Poświadczam niniejszym pełną zgodność powyższego tłumaczenia na j. polski, przedłożonego mi do uwierzytelnienia, z treścią okazanego mi dokumentu w j. angielskim (*Marks Approval Certificate No. 121025, updated on 29.05.2018, re: Fuse link, D0 System, type 221100x-01*) Wpisano do Repertorium dn. 08.05.201623 r. pod pozycją 146/2023 i pobrano opłatę w wysokości 86,25 PLN (słownie: osiemdziesiąt sześć złotych dwadzieścia pięć groszy). Krystyna Kasperek, tłumacz przysięgły i. ang. i j. ros. nr TP3689/05 w Pułtusk.



Tłumacz przysięgły
Krystyna Kasperek
Najm. Krystyna Kasperek